

新加坡国立大学 中文系简讯

2025年第12期（总第233期）

2025年12月15日



蒋介石的个性与国民党的党性

蒋中正

图：《蒋中正日记》1923年抄本
卷末黏贴附加1953年4月13日
蒋中正亲笔手书自述1924年之日
记遗失。又，影像右侧为蒋中正
缮订抄本之纪录（典藏号：002-
150102-00011-366）。
取自：国史馆新闻稿

入场免费
讲座以中文进行

**2025年11月15日
(星期六) 2pm-3:30pm**

**NUS University Town
Ngee Ann Kongsi Auditorium**

8 College Avenue East
Singapore 138608

主讲人：
王奇生
北京大学
历史学系教授/
新加坡国立大学
中文系客座讲席教授

主持人：
王昌伟
新加坡国立大学
中文系教授兼主任



 霍茂潮中华文化研究中心
Wan Boo Sow Research Centre for Chinese Culture

 Department of Chinese Studies
Faculty of Arts & Social Sciences

王奇生教授在我校开展讲座，
主持人为我系王昌伟教授

出版动向

PUBLICATION

胡培老师（Dr. Hu Bei）著作Charting Translation Reception由剑桥大学出版社（Cambridge University Press）出版，刊载于Cambridge Elements: Translation and Interpreting书系。

韩潮老师(A/P Han Chao)与厦门大学陆晓蕾等合著论文

“Applying n-gram-based evaluation metrics to assess human interpreting: A battery of replications with internal meta-analysis”
发表于 Interpreting: International Journal of Research and Practice in Interpreting期刊 (John Benjamins, Scopus SJR Q1)。

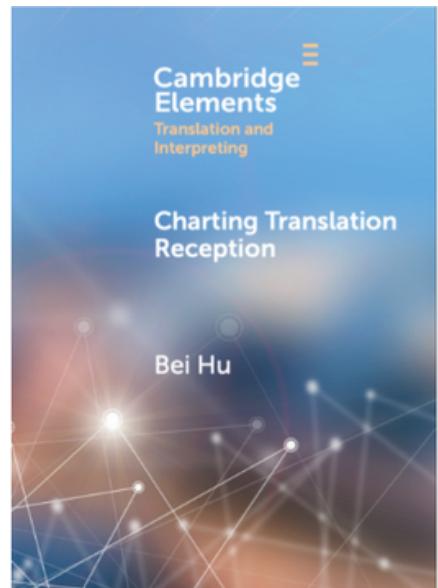
<https://doi.org/10.1075/intp.00127.han>

韩潮老师(A/P Han Chao)与厦门大学蒋梦婷等合著论文“Rubricizing the assessment practice: A systematic review and meta-analysis of rubrics in rater-mediated assessment of language interpreting”
发表于 Language Testing期刊 (Sage, Scopus SJR Q1)。

<https://doi.org/10.1177/026553222513912>

沈瑞清老师（Dr. Shen Ruiqing）与中山大学曾南逸老师的合著论文“上古之部開口字在閩語的演變”发表于法国《东亚语言学报（Cahiers de Linguistique Asie Orientale）》
<https://doi.org/10.1163/19606028-bja10056>

吴松蔚博士生的论文 "The Local Recording Industry and Chinese Songs in Singapore, 1950s and 1960s" 发表于Manusya: Journal of Humanities, 28(2025): 1-21。



图片提供：胡培老师

学术会议

CONFERENCE

赖素春助理教授于2025年11月15-19日参加广州华商学院东南亚华文文学国际研讨会，报告题目《亲诉--口述历史，新加坡华文文学发展的第一手史料》。

沈瑞清老师（Dr. Shen Ruiqing）于2025年11月15日-16日在中国浙江大学参加“吴、闽、徽语历史比较学术研讨会”，并发表论文“从内陆闽语看沿海闽语的十组音类合并”。

沈瑞清老师（Dr. Shen Ruiqing）于2025年11月17日受浙江大学汉语史研究中心的邀请进行讲座，题目为“从闽语特征词的多重来源思考汉语史的南方脉络”。

沈瑞清老师（Dr. Shen Ruiqing）于2025年11月27日受复旦大学中文系的邀请进行讲座，题目为“古南方汉语与华南地区语言史的新思考”

沈瑞清老师（Dr. Shen Ruiqing）于2025年11月28日-12月1日在中国复旦大学参加“中国古典学——利用古文字研究上古音的方法与实践”学术研讨会，并发表论文“战国楚方言与“虚”声系字词的读音问题”。

韩潮老师(A/P Han Chao)于11月10日受南洋理工大学崔峰博士邀请，为人文学院师生做题为“Quality assessment in multilingual, multimodal, and multiagent translation and interpreting: Concepts, practices and research”的讲座。

韩潮老师(A/P Han Chao)于11月11-13日线上参加澳大利亚与新西兰语言测试与评估会议(ALTAANZ Conference)，宣读论文“Large language models as zero-shot evaluators of English-Chinese interpreting: A comparison of GPT-4o and DeepSeek-R1”。

本系师生于2025年12月12日参加会议 International Conference on the 50th Anniversary of Thailand-China Diplomatic Relations: Past, Present, and Future。 **陈英杰**老师（Dr. Chan Ying-kit）与博士生**蔡亚鹏** (Chaiyaporn Phayakhrut) 发表论文 "Images of Success: Monarchy, Politics, Entrepreneurship, and Entertainment in China-Thailand Relations"; 博士生**吴松蔚** (Goh Song Wei) 与**汪梦桥** (Wang Mengqiao) 发表论文 "From Chaozhou to Bangkok: Teochew Opera and the Global Circuit of Gramophone Records"。会议召集人为中文系校友，泰国国立法政大学**陈玉珊**副教授 (A/P Kornphanat Tungkeunkunt)。

荣誉

HONOURS

恭喜**陈冠霖**博士生已在今年11月12日通过了博士QE资格考试！

各类活动

ACTIVITIES

在过去的一个月中，我系还邀请了来自世界各地的诸多研究者，举办了如下讲座：

11月11日下午，我系在FASS AS7 Research Division Seminar Room (6-42 同时亦有线上的ZOOM形式)，进行了题为“Singapore Heritage Roundtable Featuring Research Projects on Singapore Heritage”的讲座。主讲人有新加坡国立大学日本研究系的**Clay Eaton**博士、历史系的**Seng Guo-Quan**助理教授、传播与新媒体系的**Jinna Tay**博士，以及中文系的**杨妍**博士。

11月15日下午，同时作为北京大学历史系教授、教育部长江学者特聘教授、新加坡国立大学客座讲席教授的**王奇生**教授在Ngee Ann Kongsi Auditorium, NUS University Town 8 College Avenue East Singapore 138608处进行了题为“蒋介石的个性与国民党的党性”的讲座。主持人为我系的**王昌伟**教授。

11月18日下午，佛罗里达大学（University of Florida）的**James Gerien-Chen**助理教授在AS1-04-01 - PS Meeting Room进行了题为“Did it ‘Pay’ to be a ‘Taiwanese’: The Political Economy of Property and Nationality in Xiamen’s Urban Development”的学术讲座。

11月25日下午，立教大学（Rikkyo University）的**Nikolas Broy**助理教授在雲茂潮中华文化研究中心（AS8-05-49）进行了题为“Flourishing Fasts: Vegetarian Sects in Late Imperial and Modern Chinese Societies”的学术讲座。

11月26日下午，华东师范大学的**冯筱才**教授在NUS Kent Ridge Campus, AS8-06-46 进行了题为“基于“被改造者”的视角：1950年代中国私营工商业改造之再研究”的学术讲座。

11月26-27日下午，我系在雲茂潮中华文化研究中心（AS8-05-49）进行了题为“Transformative Experiences in Late Imperial China”的研讨会。本次研讨会由欧盟慷慨资助，作为“Religion and Conversion in Late Imperial China”研究项目的一部分，隶属于 HORIZON Marie Skłodowska-Curie Postdoctoral Fellowship 奖学金项目。

12月3日下午，香港大学的**Ghassan Moazzin**助理教授在雲茂潮中华文化研究中心（AS8-05-49）进行了题为“Foreign Banks and Global Finance in Modern China Banking on the Chinese Frontier, 1870-1919”的学术讲座。



Transformative Experiences in Late Imperial China: An Explorative Workshop

Date: 26-28 Nov 2025

Venue: AS8-05-49

 NUS | Department of Chinese Studies
Faculty of Arts & Social Sciences

 Funded by
the European Union

- * 每月十五日左右发行，来稿请寄：chsbox5@nus.edu.sg
- * 发行人 (Publisher)：王昌伟 (OngChang Woei)
- * 编辑顾问 (Editorial Advisor)：黄建豪 (Charles WONG Kian Hoe)
- * 主编 (Editor)：尹诺
- * 新加坡国立大学中文系网站 (Web): <https://fass.nus.edu.sg/cs/>
- * 联系电话 (Tel): (+65) 6516 3900
- * 邮箱 (Email): chssec@nus.edu.sg
- * 传真 (Fax): (+65) 6776 1409